

Г

габарит clearance, dimension; *амер.* limits
 допускаемый ~ safe clearance
 ~ по высоте height clearance, clear height
 ~ по глубине depth clearance
 ~ по ширине width clearance, clear width
габбро gabbro
 мелкозернистое ~ microgranular gabbro
 рудное ~ magnetite gabbro
 соскюритовое ~ allalinite
 шаровое ~ spheroidal gabbro
гавань harbour
газ fluid, gas
 агрессивный ~ corrosive gas а
 дсорбированный ~ absorbed gas
 активный ~ active gas
 баллонный ~ bottled gas, cylinder gas
 богатый ~ rich gas
 бедный ~ lean gas
 бедный нефтяной ~ lean [dry] petroleum gas
 болотный ~ marsh gas, methane
 буферный ~ cushion gas
 включенный ~ included gas, occluded gas
 влажный ~ wet gas
 водяной ~ water gas
 ~ в пластовых условиях gas in-situ
 вредный ~ noxious gas
 ~ выделившийся из раствора free gas
 ~ высокого давления high pressure gas
 высокочеррозионный ~ highly corrosive gas
 высокочернистый ~ sour gas
 вытесняющий ~ drive gas
 выхлопной ~ exhaust gas
 ~, вышедший из-под контроля flush gas
 генераторный ~ power [producer] gas
 горючий ~ gas fuel, inflammable [combustible] gas
 гремучий ~ oxyhydrogen [fire-damp] gas
 грязный ~ crude gas
 диспергированный ~ dispersed gas
 добываемый ~ produced gas
 дымовой ~ combustion [flue] gas
 жидкий ~ liquid gas
 жирный ~ rich [combination fat] gas
 жирный попутный ~ wet field gas
 ~, закачиваемый в пласт после отбензинива-ния
 recirculated gas
 затрубный ~ annular gas
 захваченный ~ trapped gas
 защемленный ~ occluded gas
 идеальный ~ perfect gas
 ~ из подземного хранилища underground storage gas

газ

инертный ~ inert [noble] gas
кислый ~ acid gas
коксовый ~ coke oven gas
коммунальный ~ domestic [town] gas
мгновенно выделяющийся ~ flash gas
местный ~ native gas
~, нагнетаемый в пласт injected gas
нейтральный ~ indifferent gas
неконденсирующийся ~ fixed gas
некоррозионный ~ noncorrosive gas
неотбензиненный ~ non-stripped petroleum gas
неочищенный ~ raw natural [non-purified] gas
непластовый ~ extraneous gas
неподвижный ~ immobile gas
нерастворенный ~ indissolved gas
нефтяной ~ oil [petroleum] gas
нефтяной ~ в пласте in-place petroleum gas
нефтяной ~ высокого давления high-pressure petroleum gas
обогащенный ~ enriched gas
окклюдированный ~ occluded gas
остаточный ~ residual gas
отработанный ~ exhaust gas
отходящий ~ end [waste] gas
очищенный ~ processed [conditioned] gas
пластовый ~ formation gas
~, подаваемый по трубопроводу pipeline gas
попутный ~ associated [casing head accompanying] gas
~ после отладки fume
посторонний ~ extraneous gas
~, поступающий с небольших глубин shallow gas
природный ~ natural gas
природный ~, богатый бензиновой фракцией gas distillate
продувочный ~ blow-down gas
проскальзывание ~a gas slippage
промышленный ~ artificial gas
растворенный ~ gas in solution, dissolved [solution] gas
реальный ~ actual [imperfect] gas
рудничный ~ mine gas
свободный ~ free gas
сернистый ~ sulphur dioxide
сжатый ~ compressed gas
сжиженный ~ liquid gas
сжиженный нефтяной ~ liquefied petroleum gas
сжиженный природный ~ liquefied natural gas
сжимаемый ~ coercible gas
сорбированный ~ retained gas
сухой ~ dry [residue, lean] gas
скважинный ~ trip gas

466

газоанализатор

сырой ~ unstripped gas
товарный ~ tank gas токсичный ~ toxic
газ топливный ~ fuel gas
тощий ~ lean gas
угарный ~ whitedamp
углекислый ~ carbon-dioxide
удушливый ~ chokedamp
улетучивающийся ~ escaping gas
фоновый ~ background gas
ювенильный ~ juvenile gas
ядовитый ~ poison gas
газгольдер gasholder, gasometer
~ Виггинса Wiggins gasholder
~ высокого давления для сжиженных нефтяных газов liquefied petroleum gas high-pressure holder
мокрый ~ wet gasholder
~ переменного объема variable volume gasholder
~ постоянного объема constant volume gasholder
секционный ~ multisphere gasholder
~ с жидкостным затвором dish gasholder
~ с сухим затвором Wiggins gasholder
сухой ~ dry gasholder
сферический ~ ball [spherical] gasholder
уравнительный ~ relief gasholder
газирование aeration, gas-cutting
~ бурового раствора cutting of mud by gas
газированный gas cut, aerated
газировать aerate, bubble up, gas
газификатор evaporator, gas generator
газификация gasification, provision of gas supply
подземная ~ underground gasification, in-situ gasification
промышленная ~ gas supply
газлифт gas-lift
бескомпрессорный ~ natural pressure gas-lift
внутрискважинный ~ intra-well type gas-lift
естественный ~ natural gas-lift
искусственный ~ artificial gas-lift
комбинированный ~ combination gas-lift
компрессорный ~ compressor type gas-lift
непрерывный ~ continuous gas-lift
перемежающийся [периодический] ~ intermittent gas-lift
газоанализатор gas analyzer, gas detector
адсорбционный ~ adsorption gas analyzer
вакуумный ~ vacuum cap gas analyzer
воздушный ~ air analyzer
денситометрический ~ densimetric gas analyzer
магнитовискосиметрический ~ magnetoviscosimetric gas analyzer

газобезопасность

~ с термоэлементом hot wire gas analyzer
фотокolorиметрический ~ photocolormetric gas analyzer
газобезопасность prevention of gas poisoning, prevention of gas explosions
газобетон aerated concrete
газовоздухпровод gas-air duct, gas-air conduit
газовыделение development of gas, gas emission, gas evolution
газовый autogenous, gaseous, gassy
газогенератор gas producer, gas generator
свободнопоршневой ~ free-piston gas generator
~ со взвешенным слоем suspensionbed gas producer
~ с плотным слоем fixed-bed gas producer
газогидрат gas-hydrate
газойль gas-oil
~ для промывки нефтяных цистерн oil wash
газоемкость gas capacity
газоконденсат gas condensate
газолин gasoline, petrol газомер gas flowmeter
газометр gasometer, gasholder
диафрагменный ~ diaphragm gasometer
крыльчатый ~ impeller gasometer
газометрия gasometry
газонакопление gas accumulation
газонаполненный gas-filled
газонасыщенность gas saturation
остаточная ~ residual gas saturation
равновесная ~ equilibrium gas saturation
расходная ~ consumed gas saturation
газонасыщенный gas-saturated
газонепроницаемость gas impermeability, gas-tightness
газонепроницаемый gas-proof, gaslight, gas-impermeable
газонефтеводопроявления gas, oil and water shows
газонефтеносность gas and oil presence
газонефтепроницаемость gas-oil permeability
газonosность gas content, gas presence
газonosный gas-bearing, gas-containing
газообильность volume of gas
газообмен gas exchange
газообразный gaseous, gas-like, gasiform
газообразование development of gas, gas generation, evaporation
бурное ~ boiling, violent gassing
газоотвод gas outlet, offtake, gas bleeder
газоотдача gas recovery
деловая ~ fractional gas recovery
конечная ~ ultimate gas recovery

газоснабжение

~ на единицу площади unit gas recovery
промышленная ~ commercial gas recovery
газоотделитель knock-out box, gas separator, gas trap
газоохладитель condenser, gas cooler
газоочиститель gas cleaner, scrubber мокрый ~ wet gas cleaner мокрый ~ тонкой очистки secondary wet cleaner
~ полутонкой очистки primary cleaner
центробежный ~ centrifugal gas cleaner
электростатический ~ electrical precipitator, electric dust filter
газоочистка gas cleaning ~ методом
разделенного потока divided gas flow purification
газопоглотитель gas absorber
газопоглощение gas absorption, gas occlusion
газоподогреватель gas heater
газоприемник gas receiver
газопровод gas conduit, gas pipeline
двухниточный ~ twin pipe gas line
кольцевой ~ loop gas pipeline
магистральный ~ gas main
наземный ~ ground [surface] gas pipeline
подземный ~ underground gas pipeline
распределительный ~ distribution gas pipeline
сборный ~ gas collecting main
~ системы сжигания flare gas circuit
трехниточный ~ triple pipe gas line
тупиковый ~ lateral gas line
газопроизводительность gas capacity, gas throughput
газопроницаемость gas permeability
эффективная ~ effective permeability to gas
газопроницаемый gas permeable, permeable to gas
газопроявления gas shows, gas showings
затрубные ~ annulus gas showing
газораспределение gas distribution
газорезчик burner, cutter
газосборник gas collector
газосепаратор knock-out box, gas separator
~ для бурового раствора mud and gas separator
замерный ~ gaging gas separator
нефтепромысловый ~ с радиально-щелевым вводом field gas separator with radial slot inlet
нефтепромысловый ~ с тангенциальным вводом field gas separator with tangential inlet
центробежный циклонный ~ cyclon gas separator
газосигнализатор gas alarm, gas indicator
газосиликат gas silicate
газоснабжение gas supply

Г

газосодержание

газосодержание gas content массовое ~ stock gas content
объемное ~ volumetric gas content
расходное ~ consumption gas content
газосодержащий ~ gas containing, gassy
газотурбокомпрессор centrifugal gas compressor, gas turbocompressor
газоуловитель gas collector, gas trap
газоупорный gas resistant, gas-proof
газохранилище gas storage ~ большого объема large capacity gas storage ~ высокого давления high-pressure gas storage
подземное ~ в водоносных пластах aquifer underground gas storage
подземное ~ в истощенных коллекторах газа underground gas storage in depleted gas reservoirs
подземное ~ высокого давления в соляных отложениях high-pressure gas storage in salt caverns
гайка nut, screw box, screw coupling box
анкерная ~ anchor nut
барашковая ~ wing [butterfly] nut
винтовая ~ screw nut
герметизирующая ~ gland nut, packing nut
глухая ~ blind nut, cap nut
зажимная ~ back [binding, check, jam, lock(ing), retaining, safety] nut
зажимная манжетная ~ yoke cup nut
квадратная ~ square nut
~ клина задвижки ~ lifting nut
колпачковая ~ cap nut
кольцевая ~ ring nut
кольцевая ~ для манжет cup ring nut
коническая ~ для манжет tapered cup nut
корончатая ~ castle [slotted] nut
крепежная ~ fastening nut
круглая ~ circular [round] nut
круглая ~ с вырезками под штифтовый ключ ring nut
крыльчатая ~ butterfly [wing] nut
нажимная ~ сальника gland [packing] nut
накидная ~ union nut ~ поршня piston nut
потайная ~ countersunk nut
разрезная ~ slit nut
рифленая ~ knurled nut
~ с буртиком collar nut
~ с левой резьбой left-handed nut
соединительная ~ union nut с
топорная ~ back [check, jam, lock(ing), retaining, safety, set] nut
~ стяжного винта ~ coupling nut
уплотнительная ~ gland [packing] nut
установочная ~ set nut

468

гамма-цементометрия

установочная или регулировочная ~ adjusting nut
~ ходового винта ~ sliding nut
шестигранная ~ hexagon nut
~ штока stem nut
галенит galena, galenite
галерея gallery дренажная ~ drainage gallery
инфильтрационная ~ infiltration gallery
галечник boulder bed, gravel, pebble-bed
галит halite
галлон gallon {англ. 4,546 л; амер. 3,785 л}
английский ~ imperial gallon (4,546 л)
галлуазит halloysite
галоген halogen
галонд halogen
галолит halogen rock
галометр halometer
гальванизация galvanizing, electroplating
гальванизировать galvanize, electroplate
гальванический galvanic
гальванометр galvanometer
апериодический ~ dead-beat galvanometer
астатический ~ astatic galvanometer
~ Дарсонваля d'Arsonval galvanometer
зеркальный ~ reflecting galvanometer
~ с успокоенной стрелкой dead-beat galvanometer
тепловой ~ hot-wire galvanometer
электромагнитный ~ moving-iron galvanometer
гальваностегия galvanizing
галька boulder, nodule, pebble
кремневая ~ flint
окатанная ~ rounded pebbles, water worn pebble
гамма array, gamma, gamut, range
гамма-гамма-каро'1'аж gamma-gamma logging
гаммаграфия gammagraphy
гамма-дефектоскопия gamma-radiography
гамма-дозиметрия gamma-monitoring
гамма-зонд gamma-sonde
гамма-излучатель gamma-emitter, gamma-radiator
гамма-излучение gamma-radiation
мгновенное ~ prompt gammas
рассеянное ~ scattered gamma radiation
гамма-каротаж gamma-ray logging
гамма-лучи gamma-rays
гамма-плотномер gamma-densitometer
гамма-спектромер gamma-ray spectrometer ~ скважинный downhole gamma-ray spectrometer
гамма-съемка gamma-ray surveying
гамма-цементометр gamma-cement log
гамма-цементометрия gamma-cement logging

ганксит

пикет hanksite
ганомалит ganomalite
ганушит hanusite **гарант**
guarantor
~ по долговым обязательствам guarantor of the debtor
гаранти/я guarantee, security, warranty, assurance
безотзывная ~ irrevocable guarantee
безусловная ~ unconditional guarantee
вывозная ~ export guarantee
договорные ~и contractual guarantees
~ изготовителя manufacturers warranty
~ иностранного банка forcing bank guarantee
получение ~ receipt of a guarantee
претензия по ~ и warranty claim
предоставление ~и submission of a guarantee срок
~и length of a guaranlce
гарболит harbolite
гареванг garewaite
гарпо.иН harpolith
гарстигит harstigit
гарцбургит har/burgite
гаррисит harrisit
гарь slash, ash, cinder, smoke, fume
гаситель dampcner, extinguisher, suppressor, allcviator
железистый ~ ferrohastingsite
щелочной ~ alkali-hastingsite
~ вибраций vibration damper
гидравлический ~ hydraulic hook snubber
~ пульсаций pulsation damper
гассулит ghassoulite
гастингсит hastingsite
гать dike, levee, log-road
гаусманнит hausmannite
гашение dissipation, extinction, quenching, suppression dampening, killing, slaking
~ магнитного поля field killing
~ пены foam suppression
~ энергии dissipation of energy
гашеный killed, dampened, slaked
гаюинит hauynite
гвардиант guardiaite
гебронит hebronite
гезерлит hatherclite
гекторит hectorite
геленит helenile, gehlenite
гелеобразный gelatinous
гелеобразование gelation, gelling
гелигнит gelignite
гелий helium
геликоид helicoid
наклонный ~ oblique helicoid
геликоидальный screw-shaped, helic(oidal)
геликтит helictite

генератор

гелиолит heliolite
гелиотроп bloodstone, heliotrope
геллофит helophyte
гель jel, gel водный ~ aqueous gel
обратимый ~ reversible gel
плотный ~ firm [dense] gel
рыхлый ~ loose gel силикатный ~ silica gel
гельит galcic
гель-цемент gel-cement
гематит bloodstone, hematite
бурый ~ brown hematite
глинистый ~ argillaceous hematite
губчатый ~ sponge hematite
кристаллический ~ specular hematite
слоистый ~ flag ore
слоистый ~ micaceous hematite
черный ~ black hematite
гемнабиссит hemiabyssite
генератор generator
ацетиленовый ~ большой производительности
heavy-duty acetylene generator
ацетиленовый ~ малой производительности low-output acetylene generator
ацетиленовый ~ системы погружения dipping acetylene generator
ацетиленовый ~ среднего давления medium-pressure acetylene generator
ацетиленовый ~ сухого типа dry-residue acetylene generator
двухтактный ~ push-pull oscillator
задающий ~ master [driving] oscillator
запирающий ~ blanking-pulse generator
звуковой ~ acoustic [sonic] generator
измерительный ~ test oscillator
~ импульсного напряжения high-voltage impulse generator
импульсный ~ pulse oscillator
~ колебаний oscillator
~ низкой частоты audio oscillator
~ пены froth generator
~ переменного тока alternating current generator
~ повышенной частоты rotary frequency changer
~ постоянного тока direct current generator ~ развертки sweep generator
~ релаксационных колебаний relaxation oscillator
~ синусоидальных колебаний harmonic [sinusoidal] oscillator
~ с независимым возбуждением separately excited generator
~ с последовательным возбуждением series generator

Г

генерировать

~ с самовозбуждением self-excited oscillator

тахометрический ~ tachometer-generator

тепловой ~ heat generator

трехточечный ~ с емкостной обратной

связью Colpitts oscillator

трехточечный ~ с индуктивной обратной

связью Hartley oscillator

генерировать generate, produce, oscillate

геоантиклиналь regional anticline, geantic-line

геогенезис geogenesis

геогеология geohydrology

геодезический geodetic, geodesic

геоизотермический geoisothermal

геокранит geocronite

геолог geologist

промысловый ~ field geologist

~ нефтяник petroleum geologist

~ разведчик prospector

шахтный ~ mining geologist

геологический geological

геология geology

динамическая ~ dynamic geology

~ изверженных пород igneous geology

инженерная ~ engineering geology

историческая ~ historical geology

~ каустобиолитов caustobiolith geology

~ континентальных окраин geology of continental margins

~ коренных пород bedrock geology

нефтепромысловая ~ oil-field geology

~ нефти petroleum geology

~ полезных ископаемых mining geology

прикладная ~ applied [practical] geology

рекогносцировочная ~ reconnaissance geology

~ рудных месторождений mining geology, ore geology

структурная ~ structural geology

тектоническая ~ tectonic geology

экономическая ~ economic geology

геомагнетизм geomagnetism, terrestrial magnetism

геомагнитный geomagnetic

геометрия geometry

~ бурового долота drilling bit geometry

~ лопасти бурового долота drilling bit blade geometry

~ месторождения field geometry ~ пласта bed [formation] geometry

~ порового пространства geometry of void [pore] space

~ потока geometry of flow ~

шарошки cone geometry

геомирицит geomyricite

геоморфология geomorphology

геономия geonomy

гибкость

геосинклиналь geosyncline

вторичная ~ secondary geosyncline

двусторонняя ~ bilateral geosyncline

многофазовая ~ polycyclic geosyncline

рифтовая ~ rift geosyncline

геосонограф sonograph

геотектогенез geotectogenesis

геотектоклиналь geotectocline

геотектоника tectonic geology, geotectonics

региональная ~ regional tectonics, areal structure

геотектонический geotectonic

геотемпературный geothermal

геотермика geothermy, geothermometry

геотермический geothermal

геотермометр geothermometer

геофизик geophysicist

геофизика geophysics

прикладная ~ applied geophysics

промысловая ~ well logging

разведочная ~ exploration geophysics

рудная ~ mining geophysics

геофизический geophysical

геофон geophone

геохимия geochemistry

~ газов пластовых вод geochemistry of stratal water

~ глубинных сланцев geochemistry of deep shales

~ нефтяных месторождений oil field geochemistry

геохронология geochronology, geochronometry

геохронологический geochronological

геоцентрический geocentric

гептан heptane

гепторит heptorite

гергардит gerhardtite

герметизация confinement, sealing, potting, cementing

~ кольцевого пространства annulus sealing,

annulus packing ~ устья скважины wellhead sealing

герметизировать encapsulate, seal, pot, cement

герметический air-tight, sealed

герметичный airtight, fluid-tight, air tight

гернезит hoernesite

гетерогенность heterogeneity

гетерогенный heterogeneous

гетеродин local oscillator

гиалосидерит hyalosiderite

гипбсит gibbsite, hydrargillite

гибкий elastic, flexible, soft

гибкость flexibility, pliability

~ талевого каната wire-line flexibility

гибрид

гибрид bastard
гигиеничный sanitary, healthy
гигрограф hygrograph, recording hygrometer
гигрометр hygrometer
весовой ~ balance hygrometer
волосной ~ hair hygrometer
конденсационный ~ dew-point hygrometer
гигрометрия hygrometry, psychrometry
гигроскопический hygroscopic
гигроскопичность hygroscopicity, water-absorbing capacity
гидравлика hydraulics, hydraulic system-бурения долотами со струйной промывкой jet-bit drilling hydraulics
~ бурового долота drilling bit hydraulics
гидравлический hydraulic
гидразин hydrazine
гидрагиллит hydrargillite, gibbsite
гидрат hydrate ~ закиси hydroprotoxide
~ окиси калия potassium hydrate
~ окиси марганца manganese hydroxide
~ хлора chlorine hydrate
гидратация aquation
гидратированный hydrated
гидратировать hydrate
гидратный hydration
гидратор hydrator
гидратообразование hydrating
гидратцеллюлоза hydrated cellulose
гидрид hydride ~ кальция calcium hydride
гидробиос hydrobiosis
гидрирование hydrogenation
гидрированный hydrogenated
гидроаккумулятор hydraulic accumulator
гидробур hydrodrill, water-jet borer
гидровибратор hydrovibrator
гидровисмутит hydrobismutite
гидровскрыша hydraulic stripping
гидрогалит hydrohalite
гидрогель hydrogel
гидрогематит turgite, hydrohematite
гидрогенератор hydraulic-turbine generator
гидрогенизация hydrogenation
гидрогенизировать hydrogenate, hydroge-nize
гидрогенолиз hydrogenolysis
гидрогеология hydrogeology
гидрогетеролит hydroheterolite
гидрограф hydrograph, hydrographer
гидрография hydrography
гидродинамика hydrodynamics
гидродинамический hydrodynamical
гидродобыча hydraulic mining
гидродомкрат hydraulic jack

гидроокись

гидродрессель throttle valve
гидрожидкость hydraulic fluid
гидрозакись hydroxide
гидрозакладка *англ.* hydraulic filling, *амер.* hydraulic stowing
гидрозамок pilot controlled check valve
гидрозатвор hydraulic seal
гидрозахват hydraulic claw
гидрозоль hydrosol
гидроизогипса water-table contour
гидроизоляция water proofing, damp proofing, wet seal damp course
гидроизоплета hydroisopleth
гидроионизатор hydroionizer
гидрокарбонат hydrocarbonate
гидрокианит hydrocyanite
гидрокинетика kinetics of liquids
гидрокинетический hydrokinetic
гидрокрекинг hydrocracking
гидроксипатит hydroxyapatite
гидроксид oxyhydroxide, hydroxide
~ бария barium hydroxide
~ кальция calcium hydroxide
гидроксил hydroxyl
гидроксамин hydroxylamine
гидроксيليон hydroxylion
гидроксילирование hydroxylation
гидроксилировать hydroxylate
гидролатерит hydrolaterite, flavite
гидролиз hydrolysis
~ крахмала conversion
гидролизер hydrolyzer
гидролизовать hydrolyze
гидрология hydrology
гидролокатор *амер.* sonar (system), *англ.* as-dic (equipment)
боковой ~ side-scan sonar
~ с боковым сканированием side-scan sonar
гидролокация sonar
гидрометр flowirreter, hydrometer
гидрометрия hydrometry
гидромеханика hydromechanics, mechanics of liquids
гидро модуль water consumption per unit of time and area, water duty
гидромонитор jet, hydraulic giant monitor
врубовой ~ cutting giant
ручной ~ hand-jetting nozzle
самоходный ~ self-propelled giant
смывной ~ sluicing giant
гидромотор hydraulic motor
гидромуфта fluid coupling
гидронасос hydraulic pump
гидрообогащение hydraulic ore dressing
гидроокись hydroxide
~ железа ferric hydrate, iron hydroxide

Г

гидроотвал

~ щелочноземельного металла alkaline earth hydroxide

гидроотвал hydroulic-mine dump

гидроочистка hydrofining, hydraulic cleaning

гидропередача hydraulic transmission

гидроперфоратор erosion perforator

гидроперфорация erosion perforation

гидропневматический hydropneumatic

гидроподъемник hydraulically operated hoist

гидропомпа hydraulic pump

гидропресс hydraulic press

гидропривод hydraulic drive, hydraulic power динамический ~ fluid-coupling [torque-converter] drive

~ поступательного движения linear hydraulic drive

следящий ~ hydraulic servo system

гидропульпа pulp, slurry

гидропята hydraulic balancing device

гидроразрыв hydraulic fracturing

гидрораспределитель hydraulic control valve

гидрорезак hydrocutter

гидросеть drainage system

гидросистема hydraulic system

гидрослюды hydromicas

гидросмесь slurry

гидростабилизация stabilization by hydro-genation

гидростатика hydrostatics

гидростатический hydrostatic

гидросульфат hydrosulphate

гидросульфид hydrosulphide

гидросульфит hydrosulphite

гидротермальный hydrothermal

гидротехника hydraulic engineering

гидротранспорт hydrotransport

напорный ~ pressurized hydrotransport

гидротранспортер hydraulic conveyer

гидротрансформатор hydraulic torque converter

гидротурбина hydraulic turbine

гидротурбогенератор hydroelectric generator

гидротурботахометр hydraulic turbine tachometer

гидроударник hydraulic hammer

гидроусилитель booster, hydraulic actuator

гидрофильность wetting ability

гидрофильный hydrophilic water-receptive. lyophilic

гидрофобизатор water-repelling agent, water repellent

гидрофобизация water-repellency treatment

гидрофобность hydrophoby, water-repellency

гидрофобный hydrophobic, water repellent

гидрофон hydrophone

гидрохимия hydrochemisly

гирогоризонт

гидроцианит hydrocyanite

гидроциклон classifier, cyclon

~ для илоотделения desilting hydrocyclone

~ для пескоотделения desanded hydrocyclone

гидроцилиндр hydraulic cylinder

моментный ~ single-vane hydraulic actuator, rotary rain

~ с запирающим клапаном-ограничителем

hydroslop cylinder

силовой ~ hydraulic power cylinder, ram

гидроэкстрактор hydroextractor, whizzer

гидроэкструзия hydrostatic extrusion

гидроэлеватор hydraulic elevator, jet pump

гильза bush, cup, shell, sleeve, case, socket

парезная ~ collet

гильсонит gilsonite

гинсдалит hynsdalite

гипан hydrolyzed polyacrylonitrile

гипербазит ultrabasite

гиперсорбция hypersorption

гиперстенит hypersthenite

гипокристаллический hypoerystalline

гипосульфит sodium thiosulphate

гипотеза hypothesis

астенолитная ~ asthenolith hypothesis

волновая ~ wave hypothesis

~ заполненных газом пустот gas-pocket hypothesis

изостатическая ~ isostatic theory

контракционная ~ contraction hypothesis

кренетическая ~ crenetic hypothesis

пластовая ~ source-bed concept

гипотермальный hypothermal

гипотермия hypothermia

гипофосфат hypophosphate

гипофосфит hypophosphite

~ калия potassium hydrophosphite

~ натрия sodium hydrophosphite

гипохлорит hypochlorite

гипоцентр hypocenter

гипс gypsum

безводный ~ anhydrite, karstenite

высокосортный ~ ground gypsum, terra alba

глинистый ~ clayey gypsum

землистый ~ earthy gypsum

кристаллический ~ cristalliged

плотный ~ massive gypsum

тонковолокнистый ~ satin spar

гипсобетон gypsum concrete

гипсодонт hypsodont

гипсоцемент gypsum cement

гириантит himantite

гироазимут directional gyroscope

гирогонит gyrogonite

гирогоризонт gyrohorizon

гиродатчик

гиродатчик gyro (scopic) sensor
гирокомпас gyrocompass
лазерный ~ laser gyrocompass
маркшейдерский ~ survey gyrocompass

гиролит gyrolite

гиромаятник gyroscopic pendulum

гирометр gyrometer

гирсит hyrcite

гиря weight, balance weight

гистерезиметр hysteresimeter

гистерезис hysteresis

вязкий ~ viscous hysteresis

капиллярный ~ capillary hysteresis

~ смачивания wetting hysteresis

сорбционный ~ sorption hysteresis

упругий ~ elastic hysteresis

гистограмма bar chart, histogram

гифолит hypholite

глазок eye

глауконит glauconite

глиммерит glimmerit

глин/а clay

автохтонные ~ы autochthonous clays

активированная ~ activated clay

аттапульгитовая ~ attapulgite clay

белая ~ white clay, argil

бентонитовая ~ bentonitic clay

бокситовая ~ bauxitic clay

валунная ~ boulder clay в

спучивающаяся ~ expansive clay

~ высокой распускаемости high yield clay

высококоллоидальная ~ highly colloidal clay

высокопластичная высококоллоидная (со-
стоящая в основном из монтмориллонитовых
минералов) bentonite

высокопластичные ~ы high plasticity clays

вязкая ~ sticky clay

вязкопластичная ~ tough [gumbo] clay

гидрофильная ~ water sensitive clay

гипсоносная ~ gypsiferous clay

голубые ~ы blue clays, blue ground

грубоизмельченная бентонитовая ~ coarse
bentonite

~, диспергируемая в соленой воде salt-water-
dispersible clay

железистая ~ ferruginous clay

жидкая ~ slurry жирная ~ rich [fat] clay

известковая ~ marl

известняковая сланцеватая ~ limestone shale

карманная ~ pocket clay

квасцовая ~ alum-clay, alumyte

комовая ~ ball clay

кремнистая ~ siliceous clay

мергелистые ~ы clay marl

местная ~ native clay

глиномешалка

моренная ~ morainic clay, till

мягкая ~ soft clay

мягкая черная

углистая black-jack

непроницаемые ~ы ~ impervious clays

обваливающаяся ~ caving-in clay

огнеупорная ~ refractory clay, fire-clay

органофильная ~ organophilic clay

осадочные ~ы sedimentary clays

осажденная ~ sedimentary [precipitated] clay

отмученная ~ elutriated clay перемятые ~ы broken

clays пестрые ~ы speckled [mottled] clays

песчанистая сланцеватая ~ sandy shale

пластичная ~ ball, [plastic, soft] clay ~,

пригодная для приготовления бурового раствора

drilling clay почвенная ~ soil clay

природная ~ natural clay

разбухающая ~ swelling clay

~, расположенная в пластах боксита (*пригодная для
приготовления бурового раствора*) bauxitic clay

речная ~ fluvial clay

сланцевая ~ bat, shale

содержащий ~ы argillaceous

соляная ~ saline clay

спекающаяся ~ baking clay

сукновальная ~ fulling clay, Fuller's earth

твердая ~ bass

тонкодисперсная ~ fine-dispersed clay

тощая ~ sandy [lean] clay

тяжелая ~ heavy [rich] clay

уплотненная ~ consolidated clay

цементирующая ~ bond clay

элювиальная ~ eluvial clay

~ эмульсий Imco Ken-Gel

глинизация walling-up, clay grouting, silting,
argillization, mudding off

глинизировать slush, mud off(up)

~ стенки скважины wall up, mud off

глинисто-известковый argillo-calcareous

глинисто-песчаный argillo-arenaceous

глинистый argillaceous

глинозавод mud plant

глинозем alum earth, alumina, aluminium oxide,
clay

глиноземный aluminous

глинокислота mud acid

глиномешалка (mud) agitator, clay mixer

вихревая гидравлическая ~ whirling hydraulic mud
mixer

гидравлическая ~ со струйным смесителем jet mud
mixer

двухвальная ~ с электроприводом twin-shaft mud
mixer with electric drive

многовальная ~ multishaft mud agitator

Г

глиноотделитель
 ~ непрерывного действия continuous mud mixer
глиноотделитель clayjector, mud cleaner
глинопорошок mud powder, gel powder
глокерит glockerite
гломерогранулитовый glomerogranular
глохнуть (о двигателе) fail, stall, choke
глубина deep, depth
 высокотемпературная ~ hot interior
 заданная ~ selected depth
 ~ заделки depth of setting
 ~ залегания occurrence depth
 ~ залегания продуктивного горизонта producing depth
 ~ заложения трубопровода pipeline laying depth
 измеренная конечная ~ скважины measured total depth
 истинная ~ скважины true depth
 конечная ~ bore-hole bottom, old total depth
 конечная ~ бурения drilling total depth
 конечная ~ каротажа log total depth
 максимальная ~ проникновения сейсмических лучей maximum depth of seismic rays
 ~ нарезки depth of thread
 новая конечная ~ new total depth
 общая ~ over-all depth
 окончательная ~ бурения drilled out depth
 ~ по вертикали true depth
 ~ подвески насоса depth of plunger
 ~ посадки пакера packer setting depth
 предполагаемая ~ proposed depth
 ~ провара depth of penetration
 проектная ~ budgeted depth
 ~ промерзания depth of freezing, frost penetration
 ~ проникновения depth of penetration
 рабочая ~ моря operating water depth
 расчетная ~ воды design water depth
 ~ скважины до установки цементного моста old plug-back depth
 ~ скважины hole depth
 ~ скважины по контракту contract depth
 ~ скважины после установки моста plugged back total depth
 ~ складчатости depth of folding
 ~ спуска обсадной колонны casing setting depth
 ~ спуска обсадной колонны труб landing depth
 ~ установки башмака обсадной колонны casing depth
 ~ установки моста plugged back depth
 ~, на которой зацементирована обсадная колонна casing cemented depth
 фактическая вертикальная ~ true vertical depth

474

головка
 ~ шпура hole depth
глубинный deep-seated, abyssal, internal
глубиномер depthometer, depth gauge, odometer
глубокий deep
глубоководный deep sea, deep-water, abyssal
глубокозалегающий deep-seated
глушение ~ выброса blowout killing
 ~ скважины killing of a well
глушитель baffle, baffler, buffer, dampener, damper, silencer
 ~ звука exhaust box, exhaust silencer
 ~ пульсаций pulsation dampener
глушить choke, kill, shut down, cut, muffle, silence
глыба block, clod, lump
гляциогенный glacial
гнездо bunch, cradle, ear, seat, seating, socket ~ бурового клапана mud valve seat
 верхнее ~ upper female
 ~ клапана цилиндра глубинного насоса working barrel valve seat
 ~ подшипника bearing set рудное
 ~ ore pocket, ore-bunch
 ~ цилиндра глубинного насоса working barrel seat
 штекерное ~ pin jack
 ~ штепсельного разъема female contact, female connector
гнейс gneiss
гнейсовый gneissic
гнилой foul **гнить** foul
гнутой bent, folded
говардит howardite
годовой annual
годичный annual
годный fit
годовой annual
годограф locus
 амплитудный ~ amplitude locus
 нагоняющий ~ overtaking travel-time curve
 ~ постоянного времени constant-time locus
 сводный ~ resulting travel-time curve
головка cap, knob, head
 алмазная бурильная коронка ~ diamond head
 амортизирующая ~ latch bumper head
 ~ бура bit, jackbit
 бурильная ~ drilling head
 газовая ~ gas head
 гидромониторная ~ jet head
 глухая цементирующая ~ swage cementing head
 ~ горелки для сжигания газа в отводе морской скважины burner head
 давящая ~ snubber

ГОЛОВКА

двойная ~ dual horsehead
двухрядная ~ обсадной колонны lowermost casing head
дистанционно управляемая ~ направляющей стойки remote post head ~ для подвески колонны landing head ~ для сбрасывания пробок plug dropping head
~ для спуска обсадной колонны casing handling head
дренажная ~ кернового снаряда core barrel strainer cap
дуговая откидная ~ балансира arched folding horsehead
дуговая поворотная ~ балансира arched swing horsehead
зажимная ~ drip head
заливочная ~ filling head
запальная ~ shooting head
~ зуба face
кабельная ~ cable head
~ керноизвлекателя core plunger
~ колонны-хвостовика liner top
ловильная ~ fishing head
направляющая ~ guide head
~ насосной штанги head of sucker rod
~ насосно-компрессорных труб tubing head
обмоточная ~ wrapping head
обсадная ~ casing head
~ обсадной колонны с клиновой подвеской для насосно-компрессорной колонны casing head with slip tubing hanger
опрессовочная ~ test head
~ пласта face of bed
подвесная ~ connection head
подъемная ~ lifting head
посадочная ~ setting head
промывочная ~ circulating head
размывочная ~ washout head
регулирующая ~ adjusting knob
режущая ~ cutter [cutting] head
режущая ~ бурового инструмента boring head
резьбовая ~ shank
сменная бурильная ~ detachable drill head
специальная ~ на устье скважины offset tubing head
~ спускаемого инструмента running neck
~ стрелы крана boom tip
сферическая ~ button
~ съемного керноприемника core receiver retrieving head
токоподводящая ~ current supply head
трубная ~ cap, casing head
трубосварочная ~ pipe welding head
укладочная ~ racking head

ГОРИЗОНТ

устьевая ~ с сальниковым устройством bra-denhead
цементирующая ~ circulating [cementing] casing head
цементирующая ~ вращающегося типа rotating cementing head
цементирующая ~ для цементирования при подземном ремонте grout nipple
цементирующая ~ с двумя цементирующими пробками double-plug container cementing head
циркуляционная ~ hydraulic circulating head
~ шатуна connecting rod head
гомосидерит holosiderite
голоцен Holocene, Holocenian system
гольденит holdenite
гомогенизация homogenization
гоннардит gonnardite
гонорар royalty, fee
горб bunch, hump
~ кривой bulge of a curve
гордунит gordunite
горелка burner
ацетиленовая ~ acetylene torch
вспомогательная ~ pilot burner
газовая ~ gas burner, gas jet
~ для полного сжигания нефти burner, clean burning oil burner
~ для пробной эксплуатации well test burner
~ для сжигания сырой нефти crude burner
забойная газовая ~ downhole gas burner
многопламенная ~ для газопрессовой сварки burner
горение combustion
внутрипластовое ~ fireflooding
~ нефти в пласте in situ combustion
погружное ~ immersion combustion
горизонт floor, horizon, skyline
артезианский ~ artesian horizon
висячий водоносный ~ perched water table
водоносный ~ aquifer, water-bearing horizon, water-bearing stratum
~ вышележащих пород overlying formation
выщелоченный ~ leached layer
газоносный ~ gas-bearing horizon, gas-bearing stratum
заводняемый ~ input horizon
иллювиальный ~ (почвы) illuvial horizon, horizon C
маркирующий ~ key [marker, reference] bed
нефтеносный ~ oil-bearing horizon, oil-bearing stratum
~ нефтяного пласта oil reservoir horizon
нижний ~ грунтовых вод phreatic low
ограничивающий ~ confining bed
опорный ~ key bed

Г

горизонталь

основной водоносный ~ basal water
~ относимости reference horizon
песчаный ~ sand level
поглощающий ~ lost circulation horizon
погребенный ~ почвы buried soil horizon
~ подстилающих пород basement floor
преломляющий ~ refracting horizon
~ приведения reference horizon
продуктивный ~ pay [producing, production] horizon
промежуточный ~ intermediate level, transition horizon
~ профиля profile horizon
~, свободный от напряжений level of no strain
сплошной ~ continuous horizon
стратиграфический ~ stratum ~ съемки рудного тела surveyor's level

горизонталь contour, horizontal

горизонтально-залегающий flat-lying

горизонтальный flat, horizontal, lateral, ac-linal

горловина neck, waist, throat, nozzle

горн forge, furnace

горнорудный mining

горообразование orogenesis, orogeny

горообразующий orogenic

гортюлит horttonolite

горючее combustible, fuel, gas

легкое ~ high-gravity fuel

горючий combustible

горячеломкость hot brittleness, hot shortness

госселетит gosseletite

готовность readiness, alert, availability ~

оборудования к пуску в эксплуатацию readiness for putting into operation, readiness for commissioning

~ товара к отгрузке readiness for shipment

~ товара к приемке readiness for inspection

гоутонит houghtonite

гофр flute, corrugation

гофрированный corrugated, fluted

гофрировать corrugate, flute

гофрировка corrugation

грабен graben, trough

взбросовый ~ ramp valley

круглый ~ ring cataclase

сбросовый ~ rift valley

срединный ~ median graben

флексурный ~ trough bend

гравелит gritstone, gravelite

гравий gravel

бурый ~ iron-stained gravel

дробленный ~ crushed gravel

карьерный ~ pit gravel

крупный ~ coarse gravel

ледниковый ~ glacial gravel

476

градиент

мелкий ~ fine gravel, grit

наносный ~ run gravel

насыпной ~ loose gravel

обваливающийся ~ caving gravel

скатанный ~ gravel pebbles

промышленный ~ pay gravel

речной ~ bank [river] gravel

террасовый ~ bench-gravel

угловато-зернистый ~ grit

гравиметр gravimeter, gravity meter

астазированный ~ astatic gravimeter

астатический ~ astatic gravimeter

геодезический ~ geodetic gravimeter ~

гидрометрического типа hydrometer-type gravimeter

индукционный ~ eddy-current gravimeter

крутильный ~ torsion gravimeter

маятниковый ~ gravity pendulum

скважинный ~ down-hole gravimeter

статический ~ static gravimeter

~ с температурной компенсацией temperature-

compensated gravimeter

~ с электрической измерительной схемой electric-

gauge-type gravimeter

гравиметрия gravimetry

гравиметроскоп gravimetroscope

гравиразведка gravity prospecting

гравитационный gravitational

гравитация gravitation

градация gradation, scale, range

~ плотностей нефти oil density gradation

градиент drop, gradient

адиабатический ~ скорости adiabatic lapse rate

~ атмосферного давления baric gradient ~

влажности moisture gradient

~ водного зеркала gradient of water table ~

газонасыщенности gas saturation gradient

геотермический ~ geothermic degree, geothermic-

depth, temperature gradient

гидравлический ~ hydraulic gradient

~ гидравлического гравитационного давления

hydraulic gravitational gradient

~ гидродинамического давления fluid pressure

gradient

~ горного давления overburden gradient

~ давления pressure gradient

~ давления бурового раствора mud-pressure

gradient

~ давления гидроразрыва пласта fracture [frac]

gradient

~ давления при движении жидкости flowing

pressure gradient

крутой ~ steep gradient

малый ~ flat [low] gradient

напорный ~ pressure gradient

~ насыщенности saturation gradient

градиент-зонд

отрицательный ~ negative differential
~ пластового давления formation pressure gradient
~ поля field gradient
~ потенциала potential gradient
~ рассеяния dispersion gradient
~ растворимости газа solution gas gradient
~ силы тяжести gradient of gravity
~ скорости velocity gradient
~ твердости hardness gradient
температурный ~ thermal gradient
~ удельного сопротивления resistivity gradient ~
фильтрации filtration gradient

градиент-зонд lateral [three electrode] device,
lateral [three electrode] sonde
кровельный ~ inverted lateral device, inverted lateral
sonde
подошвенный ~ standard gradient [standard lateral]
sonde
симметричный ~ five-electrode device, limestone
sonde

градиент-микророзонд microlateral [microim-
mersc] sonde

градирия cooler

~ с искусственной тягой mechanical cooling tower

градуированный calibrated, graduated

градуировать calibrate, divide, graduate

градуировка calibration, graduation

градус degree ~ Бомэ Baume degree

~ жесткости degree of hardness

~ Кельвина Kelvin degree, K

~ Фаренгейта Fahrenheit degree, F

~ Цельсия Celsius degree, C

грамм gramme

граница bound, boundary, confine, delimitation,
fringe, frontier

внешние ~ы пласта external boundary of reservoir

внешняя ~ бесконечного пласта external boundary
at infinity

~ водонесфтяного контакта oil-water boundary

выходная ~ outflow boundary ~ газ—вода gas-water

interface ~ газ—нефть gas-oil surface, gas-oil

interface ~ залежи pool boundary

~ интервала изменений переменной bound on a
variable

литологическая ~ lithological border

~ области дренирования drainage front

~ пластов bed boundary

~ поиска search limit

~ раздела фаз interface

гребешок

~ разрушения interfacial failure

~ распространения залежи вверх по восстанию

up-dip limit of pool

стратиграфическая ~ stratigraphic line

~ фаз phase boundary

граничить abut, bound

граничный boundary

гранолит granolite

гранула granule, grain

гранулометрия granulometry, grain sizing

грануляция granulation

каталитическая ~ catalytic granulation

грань edge, face, facet, flat

боковая ~ вышки derrick side panel

доматическая ~ dome plane

единичная ~ unit face

~ кристалла face, crystal face

передняя ~ резца face of tool

рабочая ~ reaming edge

грат rag, flash снимать ~ rag

график curve, diagram, (graphical) chart, schedule,
plot

~ использования буровых растворов drilling mud
program

~ отгрузок shipping schedule

~ платежей schedule of payments

~ поставок schedule of deliveries

производственный ~ production schedule ~

суммированной добычи нефти cumulative oil plot

тарировочный ~ calibration chart

твердо установленный ~ fixed schedule

~ текущего ремонта буровой установки rig-
maintenance program

~ темпа отбора proration schedule progress chart

~ хода работ progress chart

эксплуатационный ~ operating schedule

графит graphite, black lead

кристаллический ~ crystalline graphite

кусовой ~ bulk graphite

пластинчатый ~ graphite flake

чешуйчатый ~ flake graphite

эвтектический ~ eutectic graphite

графитовый ~ graphitic

гребень crest, edge, fillet, flange, ridge

~ антиклинали fold axis, crest line

~ водораздела dividing crest

вторичный кальцитовый ~ choma

~ высокого давления ridge of high pressure

горный ~ ridge ~ жилы apex

изоклиальный ~ hogback, isoclinal ridge

~ месторождения field ridge

гребешок коллекторный tag

Г

грейтонит

грейтонит gratonite
грифон spring газовый ~ gas spring грязевой ~ mud spring, mud gryphon нефтяной ~ oil spring
гроздь cluster
громоздкий bulky
грохот screen, separator, sieve, sifter
вибрационный ~ shaker
грохочение screening, shaking, sieving
грубоволокнистый coarse-fibred
грубозернистый coarse-grained
грубообломочный rudaceous, psephytic
грубы/и bastard, coarse, crude делать ~ым coarsen
груженный loaded
груз burden, freight, load, cargo
автотранспортный ~ motor freight
адресованный ~ directed cargo
~ без маркировки unmarked cargo
~ без упаковки shipment in bulk, bulk cargo
беспошлинный ~ duty free cargo
бестарный ~ loose cargo, bulk cargo
~ в кипах bailed goods
~ внавалку bulk freight
~ выброшенный за борт jettison
габаритный ~ cargo within loading gauge
длинномерный ~ long goods
застрахованный ~ insured goods
каротажный ~ coring load
навалочный ~ bulk freight
наливной ~ tanker cargo
намывной ~ bulk freight
~ на поддонах palletised cargo
насыпной ~ bulk freight
~ насыпью bulk freight
негабаритный ~ oversize cargo
незатаренный ~ unpacked cargo
незаявленный ~ undeclared cargo
~, не оплаченный пошлиной bonded goods, goods in bond
опционный ~ optional cargo
~ отвеса bob палубный ~ deck cargo
~, поврежденный при хранении cargo damaged in storage
~, поврежденный при транспортировке cargo damaged in route
полезный ~ net load
~ россыпью loose cargo, bulk cargo
складской ~ warehouse good, goods in store
скоропортящийся ~ perishable goods
сосредоточенный ~ single load
транзитный ~ cargo in transit
упакованный ~ packed cargo
ценный ~ valuable cargo

478

грунтовка

штабелированный ~ stacked cargo
грузило plumb bob, plummet
грузить ship, load, embark
грузовик (амер.) truck, (англ.) lorry
~, оборудованный подъемной стрелой и лебедкой bob-tail
~ с безбортовой платформой flat bed truck
грузовладелец freight owner
грузовой (англ.) cargo, (амер.) freight
 грузооборот freight [goods] turnover
 грузоотправитель consigner, shipper
 грузоперевозка cargo carriage, cargo transportation
 грузоподъемность deadweight, load capacity ~
башенной вышки load derrick capacity
безопасная ~ башенной вышки API safe load derrick capacity
~ в тоннах tonnage
допустимая ~ башенной вышки safe load derrick capacity
~ компенсатора вертикальной качки heave compensator force
~ на крюке hook load capacity
номинальная ~ башенной вышки rated derrick load capacity
общая ~ мачтовой вышки gross column capacity
~ подъемника hoisting [jacking] capacity
~ системы натяжения водоотделяющей колонны riser tensioner system capacity
статическая ~ башенной вышки dead load derrick capacity
~ танкера tanker tonnage
 грузополучатель consignee, receiver of cargo
 грузопоток freight transport
 грузчик loader
 грунт dirt, earth, floor, soil
болотистый ~ marshy soil
водонасыщенный ~ saturated soil
глинисто-песчаный ~ argillaceous sand ground
глинистый ~ clayey soil
известняковый ~ chalky soil, limy soil
илистый ~ slimy ground, muddy ground
лёссовый ~ loessial soil
мергельный ~ loamy ground
мягкий ~ soft ground
наносный ~ alluvial soil
плотный ~ solid ground
ракушечный ~ shelly ground
рыхлый ~ loose ground
скалистый ~ rocky ground
слоистый ~ stratified soil
~ с нарушенной структурой disturbed soil
торфяной ~ peaty soil
 грунтовать coat
 грунтовка coat(ing), undercoating, primer

грунтонос

грунтонос corer, sampler, core barrel

короткий ~ (для отбора кернa при канатном бурении) biscuit cutter

боковой ~ side-wall sampler

группа bank, series, set, group, cluster, unit

внутренняя ~ соляных куполов interior domes

кайнозойская ~ Cenozoic

~ одинаковых деталей battery

~ осадочных пластов sedimentary comple

прибрежная ~ соляных куполов coastal domes

~ сбросов fault bundle

~ трансформаторов bank of transformers

группирование classification, breakdown

~ сейсмографов pattern shooting

комбинированное ~ overlapping combination

группировать cluster, classify

групповой clustered

груша rubber hand pump

гряда ridge, range, bed

изоклиальная ~ isoclinal ridge, hogback

моренная ~ morainic ridge

песчаная ~ sand ridge

грязевик sediment box

рязеотстойник mud settling sump

грязеприемник sink

грязный dirty, foul

грязь dirt, silt, slurry, slush, mud

буровая ~ sludge, bore mud

минеральная ~ mineral mud

парафиновая ~ paraffin dirt

гуаринит guarinite

губка jaw, sponge (вещество)

зажимная ~ jaw

известково-роговая calcareo-corneous sponge

каменная ~ lithistid

убчатый spongy, spongeous

гудзонит hudsonite

гудрон tar, flux кислые ~ы acid sludge (tar)

масляный ~ residual tar

гуллит hullite

гулсит hulsite

гумат humate

гумбо gumbo (clay)

гумбольдит humboldtine

гумидный humid

гумин humin, ulmin

гумификация humification

гуммигут gamboge

гуммирование gumming

гуммировать gum гумми-смола gummed tar

гуммит gummite

гумодит humodite гумус humus

почвенный ~ gein

гумусовый humic

гунгаррит hoongarrite

гунтилит huntelite

густозернистый close-grained, densely grained

густеть solidify, thicken

густой deep, dense, thick

породит hureaulite